

# Déli Hírlap

## GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

### Csodálatos Lázítás miatt bíróság elé került Jogos panaszok

orvoslását igéri Anghelescu

Bukarest, október 4.

A Politica című lap értesülése szerint Anghelescu közoktatásiügyi miniszter tanulmányozza a középiskolai érettségi vizsgáról szóló törvény módosításának lehetőségeit.

Az elmúlt két év tapasztalatai ugyan is szükségessé teszik a törvény átdolgozását. Anghelescu miniszter az említett lap szerint ez alkalommal a kisebbségek több jogos panaszát is tekintetbe fogja venni. A törvényt módosító javaslat rövidesen a minisztertanács elé kerül, majd pedig a parlament megnyitása után a törvényhozás foglalkozik a módosítással. A közoktatásiügyi miniszter által kiküldött bizottság foglalkozik az elemi és tanítóképző iskolákról szóló törvény megváltoztatásával is és revízió alá veszi ezen iskolák oktatásának analitikus programját.

### A knézi nábob végrendelete érvényes volt

Temesvár, október 4.

A temesvári ítélőtábla tegnap egy másfél év óta huzódó milliós örökségi perben hirdette ki az ítéletet. Két év előtt meghalt Stevin Lázár knézi gazdag birtokos, aki több milliót értékű vagyonát Csávin Lázár nevű unokaöccsére hagyta, feleségét és oldalági rokonait pedig az örökségből kizárta. Az örökségtől elesett oldalági rokonok megtámadták a végrendeletet és azzal érveltek, hogy Stevin a végrendelet elkészítésénél nem volt beszámítható állapotban, mert paralízisben szenvedett. A temesvári törvényszék, amely ezt az ügyet néhány hónap előtt tárgyalta, elfogadta az érvelést és a végrendeletet megsemmisítette. Csávin Lázár felebeztett az ítélőtáblához, amely Márta Sándor dr. táblai főelnök elnöke mellett a múlt héten tárgyalta a komplikált ügyet. A tábla tegnap hirdette ki ítéletét, mellyel az oldalági rokonok keresetét elutasította és a végrendeletet érvényesnek mondta ki. A pervesztés oldalági rokonok a semmitörvényes szándékoznak felebezní. Érdekes, hogy ebben a nagy perben az eddigi perköltségek háromszázharminchéromezer leire rugnak, amely összeg a végső döntésig még jelentékenyen növekedni fog.

A magyar miniszterelnök és a genfi események. Budapestről jelentik: Bethlen István gróf miniszterelnök visszatért szabadságáról és elfoglalta hivatalát. Reggel fogadta a referenseket, majd később a genfi eseményekről Apponyi Albert gróffal és Valkó külügyminiszterrel tanácskozott.

**UNGOR** műbutorasztalos,  
II., Fő-utca 33-35. Telefon 10-71  
II., Névtelen-u. 6/8. Telefon 10-70

hogy egyes bukaresti sajtóorgánumok mi mindenből tudják az irredentizmus vádját kovácsolni a kisebbségek ellen. Különösen a magyarok vörös posztó ezeknek a lapoknak a szemében és minden ürügy jó alkalom nekik arra, hogy támadásokat intézzenek a kisebbségek ellen. Legutóbb a latin sajtókongresszust használták fel arra, hogy egyet üssenek a magyarságon és magyar lapokon, amikor gyűlölködő hangon szóltak arról, hogy a kisebbségi magyar lapok nyíltan irredentizmust üznek. A kongresszuson jelen volt a miniszterelnök és igazságügy-miniszter is, de egyik sem tartotta érdemesnek ezeket a hazug állításokat megcáfolni. Természetes ez, mert hiszen éppen az igazságügyminiszter lapja vezet a kisebbséggel szembe támadásokban. Az Universul volt az, mely azt a szenzációt találta fel olvasóinak, hogy a nagyváradiak mind irredenták, mert magyarországi cigarettát szívnak. Ezt eszupán azért teszik, hogy ezzel is államellenes érzelmeiknek adjanak kifejezést. Nyugodtan alhatnak az Universul sovínisztaí, amíg az ország kisebbségeinek irredentizmusa csak abban nyilvánul, hogy egyik-másik külföldi cigarettát szív. Ugy érezzük, hogy nem is lehetne jobb megbízhatóságot bizonyítványt kiállítani részünkre, mint azt, hogy irredentizmusunk eszupán idegen dohány füstölésében nyilvánul. Mert ha ezek a lapok komoly okot tudnának felhozni ellenünk, bizonyára ők maguk sem tennék magukat nevétségessé ilyen légből kapott rosszakaratu vádaskodásokkal. Mert semivel sem indokolt rosszakaratra mutat az, mikor például az Universul legutóbbi számában azzal vádolja meg a temesvári polgárságot, hogy a városi villamosüzemet ki akarja venni a városi kezelésből, hogy így a kisebbségek befolyását biztosítsa az üzem vezetésében. Megállapítja ezt azzal kapcsolatban, hogy a legutóbbi városi tanácsülésen kimutatták, hogy a villanytelep az elmúlt szezonban négyszáz ezer lei tiszta hasznot mutatott ki. Ez a lap szerint azt bizonyítja, hogy a városi kezelésbe való vétel, ami ellen a kisebbségek hadakoztak, jogos és indokolt volt. Szegény tudósító nem tudja, hogy a villanytelep Temesvárott mindig kő üzem volt és soha szóba sem került, hogy ezt magántársaságnak adják át. Valahogyan furesa, hogy ezek a támadások éppen az igazságügyminiszter lapjában látnak napvilágot, aki hivatásánál fogva az ország igazságügyének legfőbb őre lenne. Jó volna, ha legelső sorban a saját portáján, az Universulnál, számüzné az igaztalanságokat. Mert amíg cigarettairredentizmusról és villamos irredentizmusról írhatnak lapjában, az igazságot hiába keressük lapjában.

### Lázítás miatt bíróság elé került a Magyar Párt brassói nagygyűlésének egyik szónoka

Brassó, október 4.

Háromszori elhalasztás után a brassói törvényszék tegnap újból foglalkozott Csetri József marosvásárhelyi munkás lázítási perével. Mint ismeretes, két év előtt a Magyar Párt brassói nagygyűlésén Csetri József is felszólt és hangoztatta, hogy a magyar munkásság is ragaszkodik ahhoz, hogy gyermekei anyanyelvükön tanuljanak az iskolában. Három hét múlva Csetrit Marosvásárhelyen kommunista üzemek miatt letartóztatták és akkor szóba került a brassói nagygyűlésen való szereplése is. Azt állították, hogy a magyarság vezetői előzetesen is tudták Csetriről azt, hogy kommunista. Csetri ellen az a vád, hogy a nagygyű-

lésen rendkívül izgatott beszédet tartott. Ezért úgy ellene, mint a nagygyűlés rendezői ellen vádat emelt az ügyészség izgatás címén. A tegnapi tárgyalásra Thury Kálmánt, Deák Gyulát és Grandpierre Emilt, mint vádlottakat, Ugron István pedig, aki akkor a Magyar Párt elnöke volt, mint tanút idézte meg a bíróság. Grandpierre Emil, aki időközben Magyarországra repatriált, tegnap meg is érkezett Brassóba. A tárgyalást azonban mégsem lehetett megtartani, mert több tanu nem jelent meg és a bíróság február 17-re napolta el az érdekesnek ígérkező fő-tárgyalást, amikor feltétlenül ítéletre kerül a sor.

### Ellenszenvesen ír a francia sajtó

Hindenburg nyolcvanadik születésnapjának ünnepségéről

Berlin, október 3.

Egész Németország lelkesedéssel ünnepelte Hindenburg születésnapját. Elsőnek Marx birodalmi kancellár a kormány élén köszöntötte Hindenburgot, aki válaszában hangsúlyozta, hogy minden németnek a gondolatai ebben az órában most első sorban a Rajnavidék területén lakó testvérek felé fordul, kiknek felszabadítását eddig még nem tudták elérni.

Leghőbb óhajom — mondotta Hindenburg — hogy a német nép egységben összeforrjon és megtalálja az utat a jövő erős, szabad és egységes Németországához.

Azután a porosz kormány élén Braun miniszterelnök, majd a különböző német tartományok képviselői a diplomaták, a birodalmi gyűlés elnöksége, a véderő képviselői, a régi hadsereg képviselőinek élén pedig Mackensen üdvözölte Hindenburgot. Az elnöki palotát az éj folyamán nyolcvan kertész saját költségén valóságos virágos kertté varázsolta.

Mikor délután Hindenburg a Stadionba hajtatott, a tizenkét kilométeres utvonalon a különböző egyesületek négyes sorfalat állottak. A Stadionban negyven ezer iskolágyermek vonult fel és tizenkétezer tagból álló tömegkar énekelt hazafias dalokat Hindenburg előtt.

A francia sajtó Hindenburg ünnepségéről pártkülönbőség nélkül ellenszenvesen ír. Az Echo de Paris emlékezteti a német kormányt Locarnora, melyről az ünnepségen teljesen megfeledkeztek. A Petit Parisien írja, hogy olyan óriási volt a parádé, mintha Németország nem vesztette volna el a háborút.

Az Oeuvre írja, hogy a legyőzött népek is van joga, sőt kötelessége nagyjaik ünnepelni, hiszen tagadhatatlan, hogy Hindenburg a veszedelemben mindenkor megállotta a helyét, de kár volt minden mértékről megfeledkezni.

Bécsben is megölték Hindenburg születésnapját. Az ünnepségeken a nagy tolongásban husz ember rosszul lett, egy pedig szívzélhüvésben meghalt.

### Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 3.24, Párisban 15.90

Temesvári magánárfolyamok 1927 október 4-én reggel:

(A Kereskedelmi és Gazdasági Bank devizaosztályának árfolyamai.)

Angol font: 785.50—786.50—790.00, dollár: 161.00—161.25—160.00, dinár: 2.84 külföldi, 2.79 belföldi, 2.79 effect, hollandi forint: 64.70—64.80—65.00, francia frank: 6.34—6.36—6.40, olasz lira: 8.80—8.82—8.90, cseh korona: 4.78—4.79—4.70, osztrák schilling: 22.72—22.77—22.80, német márka: 38.45—38.50—38.60, magyar pengő: 28.00—28.25—28.40, svájci frank: 31.12—31.15—31.30.

### Terményárak:

(Dengl és Kleinmann gabonabizománnyos cég árai.)

Buza 720, rozs 610, takarmányárpa 620, sörárpa 710, ó tengeri 580, uj tengeri 450, uj tengeri novemberre és decemberre 460, zab 500, burgonya 240, korpa 460, lóhere 43 lei. Irányzat lanya.

**Butoraimat**

üzletelhelyezés miatt  
mélyen leszállított áron árusítom  
részletre is készpénzárban.  
Okvetlen tekintse meg vételkényszer nélkül.

## Hírek

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Plaza Sf. Gheorghe (Szentgyörgy-tér) 4  
Telefonszámunk:

Szerkesztőség: 2-52

Kiadóhivatal: 2-52

Felelős szerkesztő lakása: 2-43

Nyomda: 10

### Előfizetési árak:

Egy hónapra 60 lei, három hónapra 160 lei, félévre 300 lei, egy évre 600 lei. Egyes szám ára 3 lei, az ókirályságban 4 lei. Külföldön előfizetési díj egész évre 900 lei, fél évre 500 lei.

### Felelős szerkesztő:

VUCHETICH ENDEE Dr.

— Mária királyné emlékiratai. Londonból jelentik: A Sunday Graphic tegnap kezdte meg Mária királyné emlékiratainak közlését, amelyeket még Ferdinánd király halála előtt írt. A memoárnak Londonban rendkívüli sikere van.

— Pacha Agost püspök felszentelte a máriaradnai kápolnát. Pacha Agost felszentelt püspök, csanádgyházmegyei apostoli kormányzó bérmautjáról tegnap Máriaradnára érkezett, ahol felszentelte azt a kápolnát, melyet az egyházmegyei papság Lisieuxi Szent Teréz tiszteletére emelt. Ma részt vesz a püspök Assisi Szent Ferenc jubileumi esztendőjének befejezésén, aztán folytatja bérmautját és október 6-án visszatér Temesvárra.

— Nem lesz államtitkár a miniszterelnök fia. Bukarestből táviratozzák: Hivatalosan megcáfolják azt a hírt, hogy Bratianu Györgyöt, a miniszterelnök fiát belügyi államtitkárnak nevezik ki.

— A rendőrség köréből. Gutu Tótor gyárvárosi vezető rendőrkomisszárus tegnap megjelent Liuba Valér dr. rendőrprefektus előtt és a Vointa Banatului legutóbbi számában róla tett, majd fegyelmi vizsgálatot kért maga ellen. A rendőrprefektus a vizsgálatot el is rendelte és annak tartamára Gutu Tódot szabadságot. Szabadsága idején a gyárvárosi rendőrkommisszáriátust ideiglenesen Gutu Athanász rendőrigazgató vezeti, akitől viszont a bünyügyi osztály vezetését Bain Lázár rendőrfelügyelő vette át. Liuba Valér dr. rendőrprefektus ezenkívül a mehalaj komisszáriátus vezetésével Popovici Mihály rendőrigazgatót bízta meg. Batin János komisszárt a Mehalából a Gyárvárosba Popescu Mihály Komisszárt a Gyárvárosból a rendőrségi katonai ügyosztályba helyezte át.

— Mulóban a veszedelem. Bukarestből táviratozzák: A gyermekhüdeses járvány a fővárosban állandóan csökken. Ezidő szerint már csak hatvanhárom gyermekhüdeses beteget ápolnak a fővárosi kórházakban.

— Létics György dr. intézi a temesvári szerb püspökség ügyeit. Nikolics István dr. görög keleti szerb püspöki vikárius, miként megírtuk, állásáról lemondott és kilépett a papi rendből is. Utódjára vonatkozólag még nem történt intézkedés és addig is, amíg erre vonatkozólag a felsőbb egyházi hatóságok döntenek, a temesvári szerb püspökség romániai és jugoszláviai ügyei intézését Létics György dr. püspök veszi át.

— A magyar nőegylet téli programja. A magyar nőegylet választmányi ülése október 5-én, szerdán délután hat órakor lesz az Elite-kávéház feletti hivatalos helyiségében. A választmányi ülésen az egyesület téli programját állapítják meg.

A temesvári előkelő közönség találkozóhelye a

**Kobelt-bar**

Csütörtök, szombat, vasárnap ótóra teadélután táncos. Szíves pártfogást kér  
Friedmann Andor

## A Bánság szintiszta magyar községe

### nagy ünnepélyesség között iktatta be első plébánosát

Temesvár, október 3.

Ótelek községnek, ennek a tiszta magyar római katolikus falunak régi vágya volt, hogy végre önálló plébániája legyen. A község ugyanis a sokkal csekélyebb lakosságú Magyarszentmártonhoz tartozott. Nemrég sikerült a község óhajának teljesedésbe menni, mert Pacha Agost püspök Farkas János lelkészt nevezte ki óteleki plébánosnak. A község lakossága a templom közelében megfelelő házat vásárolt plébánosi lak részére, ezenkívül a plébános buzadeputátumát nyolevan métermázsára állapította meg. Ótelek első plébánosának ünnepélyes beiktatása vasárnap, október 2-án ment végbe. Dél előtt tíz órakor zsufolásig telt meg a nagy óteleki templom a hívekkel, akik nemcsak a

községből, hanem Öregfaluból is eljöttek melyet az aurelházi plébános engedett át Óteleknek fiókegyház gyanánt. A beiktatást Neff Ferenc zombolyai apátplébános, kerületi esperes végezte, aki már előző este érkezett Ótelekre. Azután elmondta Farkas János plébános első prédikációját, amelyet a hívek áhitattal hallgattak. A szentbeszédet nagymise követte, majd az új plébános a plébánián különböző tisztelgő küldöttségeket fogadott. Délben egy órakor kétszáz terítékű lakoma volt, amelyen számos felköszöntő hangzott el. Elhatározták, hogy a plébánia létesítéséért táviratilag mondanak köszönetet Pacha Agost püspöknek, valamint a Magyar Párt temesi vezetőségének, amely a község érdekében közbenjárt.

## A bácskai suszter különös vendége

### aki adventista apostolnak és századosnak mondta magát

Szabadka, október 3.

Lok bácskai községben Báics János cipész megjelent a csendőrségen és közölte, hogy lakásán egy különös vendég tartózkodik. Az illető azt állítja magáról, hogy román hadseregbeli százados és hogy megszökött Romániából, mert ott nyolc évi elzárásra ítélték, mivel áttért az adventista vallásra. Elmondta azt is, hogy szökése közben egy Temesvár melletti falu papja, akinek be kellett utaznia Temesvárra, megkérte őt, hogy távollété-

ben helyettesítse. Ezt el is vállalta és reggel kilenctől délután ötig prédikált a templomban, aminek az lett a következménye, hogy az egész falu adventista lett. A csendőrség a különös vendéget előállította és vallatásánál kiderült, hogy a neve Scurt József, huszonhat éves műszerész, aki legutóbb Nagyváradon teljesített katonai szolgálatot, de az ottani helyőrségi kórházból megszökött. Egyelőre őrizetben tartják és érintkezésbe lépnek a román hatóságokkal.

— Jorga helyett Titulescu képviseli a bukaresti egyetemet a szenátusban. Bukarestből jelentik: Az egyetemi szenátorválasztás három jelöltje közül Titulescu külügyminiszter 61, Jorga egyetemi tanár 22 és Mandrache egyetemi tanácsos 12 szavattal egyetemi tanácsos 12 szavattal Jorga helyett a politikai Titulescut választotta meg szenátorává.

— Véget ért a latin sajtókongresszus. Bukarestből jelentik: A latin sajtókongresszus utolsó ülésén határozati javaslatot fogadtak el, amely szerint a bukaresti sajtószervezetek közvetlenül együtt működnek a többi latin ország sajtószervezeteivel. Egy másik határozati javaslat a latin országok közötti utlevélvizum megszüntetésének szükségességét hangoztatja, továbbá a latin újságírók genfi együttműködésének szükségességét emelte ki. A kongresszus tagjai a fővárosból Brailába utaztak.

— Szünőben a villamosmizéria. A városi villanytelepen egy heti munka után sikerült az egyik régi áramfejlesztő gépet annyira rendbe hozni, hogy tegnaptól kezdve a villamos vasut ismét rendszeresen közlekedik. Ezzel kapcsolatosan hamarosan megszűnnek remélhetőleg a többi áramkorlátozások is. A szeptember 25-én elromlott gépnek a rendbehozatala azért késik, mert dacára annak, hogy táviratilag fordultak a budapesti Ganz-Danubius gyárhoz és szerelőket kértek, a mai napig nem érkeztek meg a szakemberek.

— Nyugalomba helyezett vezető járásbíró. A hivatalos lap közli, hogy az igazságügyminiszter Pálffy Dezső bíllédi vezető járásbíró, volt temesvári táblabíró nyugalomba helyezte.

— Temesvárról kiutasított szerb tanító. Zsivojnov Vladimir temesvári szerb felekezeti tanítót a városból kiutasították. A tanító jelenleg Verseen tartózkodik. Zsivojnov ugyanis jugoszláv állampolgár volt. Jugoszláviai tanügyi körökben érthetetlennek találják a tanító kiutasítását annál is inkább, mert hiszen csak a közel múltban jött létre a román-jugoszláv tanügyi konvenció. Mint hírlik, Zsivojnov érdekében a szerb kormány közbejöttével akarnak Bukarestben intervenálni.

— Elhunyt diplomata. Párisból jelentik: Jonnart Charles Franciaország volt athéni követe, tegnap meghalt. Az elhunytak köszönhetette az ántánt, hogy Konstantin volt görög király lemondott és Görögország a központi hatalmak ellen lépett a háborúba.

— Villamos baleset. Minden napra jut egy villamosbaleset. Tegnap este kilenc óra után a belvárosi Takarékpénztár-utca sarkán Ruck Gizella, harminc éves magántisztviselőnő a villamos pótkocsijának első perronjárójára esett és a kerek bal alsó lábát súlyosan felhasították. A mentők a Bega szanatóriumba szállították.

— A Simplon ismét a rendes uton jár. Megírtuk, hogy Balota állomás közelében a bukaresti személyvonat kisiklott és hogy emiatt az összes vonatok csak átszállással közlekednek, a Simplon-vonatot pedig Predealon keresztül jár Bukarestbe. Mára — miként a vasutigazgatóság közli — a megsérült pályát helyreállították. A közlekedés újra normális és a Simplon ismét Orsován keresztül jár Bukarestbe.

— A mezőgazdasági kamara új vezetősége. A festerosztályi mezőgazdasági kamarában legközelebb kerül sor a választásra, melynek során tizenhat tanácsost fognak választani. Hivatalból lesznek tagjai a mezőgazdasági kamarának Cioban Aurél dr. volt szenátor és a mezőgazdasági kamara volt elnöke, Obadeanu Pál dr. szenátor, volt földbírtokos és Hoszszu Vazul vármegyei főállatorvos. Beavatott helyről nyert értesülés szerint a mezőgazdasági kamara elnöke valószínűleg Vidrighin Sztan volt főpolgármester lesz, az egyik alelnöknek Reitter Imre dr. képviselő van kiszemelve, a másik alelnök román lesz, akinek személyére nézve még nem történt megállapodás.

— Letartóztattak egy volt rendőrprefektust. Bukarestből jelentik: A prahovai ügyesség távirati rendelkezésére letartóztatták Clonaru volt ploestii rendőrprefektust, aki ellen az a vád, hogy különböző szabálytalanságokat követett el hivatali működésében.

\*A Lloyd Tavernában kávéházi árakon étkezhet. Világvárosi műsor, Szabad parkett-tánc.

CSÖKKENTIK AZ ÁLLAMI JÖVEDELMEKET. Bukarestből jelentik: Bratianu Vintila pénzügyminiszter két napi távollét után visszaérkezett a fővárosba. A pénzügyminiszter a jövő évi állami költségvetésre vonatkozólag a szakminiszterekhez küldött instrukcióival kapcsolatosan kijelenti, hogy a jövőben nem emelkedhetik a költségvetés, tehát a kiadások emelését sem engedélyezheti. Közli a pénzügyminiszter, hogy a jövő év elején új pénzügyi összeírás lesz, amelynek eredménye az állami jövedelmek csökkenését idézheti elő, amiért is óvatosságot ajánl a jövő évi költségvetés összeállításánál.

— Jonescu ezredes és társai bünpere. Bukarestből telefonálják: A második hadtest hadbírósa tegnap kezdte meg a főtárgyalást a hadtest javító műhelyében elkövetett visszaélések ügyében. A bünper fővádlottja Jonescu ezredes, aki mellett számos gazdasági tiszt szerepel a vádlottak között. Jonescu tegnapi kihallgatása alkalmával ártatlanságát hangoztatta és azt állította, hogy az alantas tisztek közül többen kompromittálni akarták és ezért hajsztát indítottak ellene. A tárgyalás folyik.

— A csákovai kereskedők egyesület alakítottak. Az a nagyarányú kereskedői szervezkedés, mely Erdély összes kereskedői testületeit egy táborba óhajtja tömöríteni, újra értékes alakulattal gazdagodott. E hó 2-án, vasárnap, a csákovai kereskedők Kun Richárd elnöknek, az Erdélyi Kereskedői Szövetség szervezőjének és több tekintélyes temesvári kereskedőnek részvétele mellett megalakították a csákovai kereskedők egyesületét és kimondották az új egyesület csatlakozását az Erdélyi Kereskedői Szövetséghez. Az új egyesület vezetőségét a következőképpen választották meg: Elnök: Scheirich Mihály, alelnökök: Seitz Bernát, bankigazgató, Piszka Mór. Titkár: Strausz Béla. Ügyész: Kohn Rezső dr. Pénztárnok: Schachmann József. Választmány: Dula Simon, Csicsáky Béla. Ügyész Kohn Rezső dr. Pénzloher János, Voinovich Nica, Matern Adam, Popovits Mihály, Grosz Iván, Simonovits Sándor, Sehr István, Lohser István.

— Frizzo és Simons ez a két hírneves táncparodista október elsején lépett fel először a Royal-kávéház megnyitó műsorában. Továbbá Lupescen akrobata dus a bukaresti Alcázar szencziója. Nilska ja hírneves bájós primaballerina, Szilágyi Rozsi táncosnő, Ritta de Grand exentrikus táncosnő, Begovics Emil balletmester és a remek kísértő műsor. Bámbó Albi közkezdelt hírneves cigányzenekara játszik. Rendes polgári árak. A műsor kezdete este pont 10 órakor.

— Betiltották a Grozavescut bántó darabot. Bécsből jelentik: Megírtuk, hogy Fischer Félix bécsi író Szabad-e ölni címmel szindarabot írt, amelyben a Grozavescu tragédiát tárgyalja. A rendőrség a család jogosnak talált kérelmére a kegyeletségű darab további előadását betiltotta.

— Főhadnagy tragikus halála. Brailából jelentik: Cernescu főhadnagy motorgőzösn Sulinából visszatérőben volt Brailába, amikor a csónak hirtelen félrebillent, a tiszt elvesztette egyensúlyát, kiesett a csónakból és eltűnt a Duna habjaiban. Tragikus halála mély részvétet váltott ki annál inkább, mert a határőrség vizsgálása, tehát szolgálat közben érte a hirtelen halál.



# Temesvár polgárságát is meghallgatja a főpolgármester a magyar színház igazgatója ügyében

Temesvár, október 3.

A temesvári magyar színház igazgatójának személyi kérdésében olyan lépés történt Aradon, amellyel Temesvár illetékes köreinek is foglalkozni kell. Az aradi színházi bizottság ugyanis ülést tartott, amelyben Temesvárnak Araddal egy, illetve való kapcsolódás kérdésével foglalkozott és kívánatosnak találta annak létrejöttét. Megbizta P o p a Konstantin kulturatanácsnokot, jöjjön Temesvárra és a város vezetőségénél járjon közbe a kapcsolat létrehozása érdekében, vagyis abban az irányban, hogy Szendrey Mihály kapja meg a temesvári színházat.

Arad ebben az esetben nem tekintendő Temesvárt mellékállomáshoz — mondja az aradi határozat, — hanem az igazgató, mint teljesen egyenrangú állomást kezelő Temesvárt és éppen olyan elsőrendű előadásokat tartana, mint Aradon. Ez annál könnyebb volna, mert a két város földrajzi közelsége és kedvező vonat összeköttetései lehetővé teszik ezt a megoldást és egyébként is nyilvánvaló, hogy a két városnak egymódon való összekapcsolása igen egészséges dolog. P o p a Konstantin aradi kulturatanácsnok a színházi bizottság ezen határozatát tegnap délután áthozta Temesvárra és átadta

G e o r g e v i c i Lucian dr. főpolgármesternek, aki kijelentette, hogy a kérdést erről az oldalról is alapos tanulmányozás tárgyává fogja tenni. A főpolgármester egyébként munkatársunk előtt odanyilatkozott, hogy a temesvári magyar színház igazgató személyét illetőleg akkor lesz döntés, amikor ő Bukarestből visszaérkezik. E hó kilencedikén és tizedikén Konstancában kongresszusra gyűlnek össze a városok polgármesterei, ezen Georgevici Lucian dr. is részt vesz és onnan a fővárosba utazik. Bukarestben egy-két napig marad és ezalatt érintkezésbe lép azokkal a hivatalos tényezőkkel, akiket a színház kérdésében meg kell hallgatni, mivel a végleges koncesszió megadása a minisztertől függ. Hazajövet

a főpolgármester tájékozódni kíván a polgárság hangulatáról is és ezért meg fogja hallgatni a lakosság kívánságát is.

Két hónapot meghaladó idő múlva kerül csak a sor a magyar színházra és így ezen idő alatt az eljövendő magyar színház igazgatójának bőven lesz ideje társulatát megszervezni. Eszünkbe jut a szakácskönyv. Vegyünk ebből ennyit, abból annyit, de hogy honnan, azt nem mondja meg a szakácskönyv. Honnan fog az igazgató a színház derekán társulatot szervezni?

A Bánság milliárdos adóterhei. A pénzügyigazgatóság kimutatása a Temesvárra és a megyére kirótt 1927. évi kétésfél milliárd lei adóból eddig egy milliárd és hétszázötvenöt millió lei folyt be.

Pellegrini Giuseppe az ismert kitűnő vívómester az ősz beálltával újból megnyitja pedagógiai tanfolyamát. Tudatja a szülőkkel, hogy előszeretettel foglalkozik vészna, étvágytalan, sápadt és testi gyengeségben és fogyatkozásban szenvedő gyermekekkel, akik a vivás révén erőre és egészségre tesznek szert. Minden szülő kötelességet teljesít gyermekeivel szemben, ha beiratják Pellegrini vivó-pedagógiai tanfolyamára. Beiratkozni lehet naponta Pellegrini vívótermében Piata Tepes Voda, városi épület.

Csak kerettel szép a kő. Horváth-féle RECORD keretgyár Kúttl-József-ter 1 1078

Zagorszky tábornokot agyonlőtték? Varsóból jelentik: Néhány hét előtt az egész európai sajtót bejárta a hír, hogy Z a g o r s z k i lengyel tábornokot, akit összeesküvéssel vádoltak, a fogházból megszökött és a legszorgosabb kutatás dacára sem tudtak nyomára akadni. Most az a hír terjedt el, hogy Zagorszkit maga a lengyel kormány tette el láb alól és maga terjesztette el a szökéséről szóló híreket.

John-féle gőzmosógépek, takaréktűzhelyek, állandóan égő kályhák a legegyszerűbbtől a legfinomabb kivitelig kaphatók Scherter Ottónál Timisoara, Belváros.

Megbontotta a jugoszláviai románok egységét. A jugoszláviai román nemzeti párt Versecen ülést tartott, amelyen Petrica pártvezér elnökölt. A gyűlésen tárgyalták az elmúlt választások eseményeit és megállapították, hogy G u g a Sándor kubini görög keleti román képviselő, a jugoszláviai román nemzeti párt volt elnöke, a választások alatt megbontotta a jugoszláviai románok egységét és a román párt érdekei ellen cselekedett. A gyűlés ezért Guga Sándort, Medea Miklóst, Mioscu Sándort, Pop Jánost, Toploviceanu Tódort, Andrei Zakariast és Stera Jánost a pártból kizárta.

Elsüllyedt bárka. Konstantinápolyból jelentik: Durán és Chartum között a Niluson egy bárka, mely tul volt terhelve, elsüllyedt és utasai közül tízen nyolcan a vízbe fulladtak.

A gyárvárosi katolikus ifjúsági egyesület szombati műsoros estje szépszámú közönség előtt folyt le az egy-let nagytermében. Gazda Béla mint vendégműködő, valamint Mészáros Juliska, Rittinger Imre, Neu Ferenc, Gazda István, Megyeri József és Degreu István működő tagok sok tapsot kaptak. A táncok közül nagy tetszést aratott Ott Stéfi és Karakas Ödön pierette tánca. Tetszett Batkay Béla orosz tánca, valamint Degrell Anci balettszólója is. A zenei kíséretet Karácsonyi Zoltán látta el zongorán nagy hozzáértéssel.

Molnár Ferenc darabjának sikere. Koppenhágából jelentik: Molnár Ferencnek Játék a kastélyban című darabját sikerrel mutatta be a koppenhágai Dagmar-színház. A dán kritika hangja a darabban szemben tulszigoru. Legközelebb Molnár vigjátékát a helsingforsai és göteborgi színházak is bemutatják.

Robbanás egy tábornok villájában. Párisból jelentik: Boichus tábornoknak, Strassburg kormányzójának Vichyben levő villája felrobbant. Minthogy a villában a szerencsétlenség idején a soffőrön kívül más nem tartózkodott, a rendőrség feltételezi, hogy a robbanást a soffőr okozta.

Szerezze be izzólámpa szükségletét!

TUNGSRAM-RÖRTE 10-15 gyertyafényig darabonként 45 lei.

HIRSCHL și COMP. (1927)

IV. Bulev. Berthelot (Kossuth-utca) 7.

Volt tartalékos tisztjek jelentkezése. A hadkiegészítő parancsnokság felhívja mindazokat a volt osztrák-magyar hadseregbeli tartalékos tisztet, akik eddig még nem kérték a román hadseregben rangjuk elismerését, hogy összes okmányaikkal legkésőbb november 15-ig jelentkezzenek. Azok a tartalékos tisztjek, akik átvételüket kérték, de arról értesítést még nem kaptak, november 15-ig szintén jelentkezzenek. A jelentkezések délelőtt 8-12 és délután 3-6 óra között történik a tartalékos tisztjek nyilvántartási irodájában. Azok a volt tartalékos tisztjek, akik november 15-ig nem kérik átvételüket, nem kaphatnak többé a román hadseregben tiszti rangot, mivel a miniszterium a későbbi kérvényeket nem veszi figyelembe.

Czappné tanítja a legjobb tánc-udonságokat u. m. Bananas. Stiebe, Hebbie-Jebbis, Black Bettom American, Budapest stb.

Gyilkos hőség Amerikában. Newyorkból jelentik: A keletamerikai hőhullám tegnap elérte a tetőpontját. Newyorkban délben nyolevanöt, Philadelphiaban kilenevenöt Fahrenheit-fokot mutatott a hőmérő. Több ember hógutát kapott.

Felrobbant a benzintartány. Boksánból jelentik: A néhány hónap előtt leégett és azóta teljesen újjáépült Gerő és Kármán-féle bór-gyárban eddig még ismeretlen okból egy benzintartány felrobbant. Gerőktor, az egyik cégtulajdonos, valamint két alkalmazott súlyos égési sebeket szenvedett. Ezenkívül az anyagi kár jelentékeny.

Községi bíróból haramiavezér. Fehértemplomból jelentik: Két év előtt Kubin községbe számos őszierbiai parasztagda érkezett, akik elemi csapások elől menekültek. Ezek közül többen és pedig Petrovics Radoljko volt községi bíró. Petrovics Mihajlo, és Milosevics Szta-noje rablóbandát alakítottak és éjszánkánként garázdálkodtak a községben. Így behatoltak többek között Stojinacs ki Sztévo gazdához, akit fegyverrel kényszerítettek, hogy hétszázötvenezer dinárit vagyont adja ki nekik. Párizs Iván kereskedőtől huszonhétezer dinárt raboltak. Zsákmányuk több millióra rug. Azonkívül megtámadtak több fiatal lányt, akiket megbecstelenítettek. A fehértemplomi törvényszék most egyenként hat-hat évi fegyházra ítélte a haramiakat.

A Zsuzsi-étterem mai étlapja a következő: zöldbaleves, kelkáposzta ürítombbal, bécsi borda garnirozva salátával és almás rétes. Ára 50 lei, házonkívül is kapható. Naponta friss sör csapolás. Vacsora 25 lei. Tisztviselőbéd 32 lei.

Felvágta részeges férje hasát. Beeskerekéről jelentik: Magyar-szentmihály községben Kovács Ferenc gazda évek óta rossz viszonyban élt a feleségével, született Gyóla Agnessel. A gazda részeges volt és egyre ütötte-verte az asszonyt, akinek az élete kinszenvedés volt. Az asszony végre meguntta ezt az életet, otthagya a férjét és elment Supjanára, ahol egy földbirtokoshoz beállott eselédnek. Több hónapon keresztül volt oda, de elfogta a honvágy és most visszatért. Férjét holtrészegen találta az ágyon fekvő és ez annyira elkésérítette, hogy a konyhából behozott egy nagy kést és azzal felmetszette Kovács Ferenc hasát, aki azonnal meghalt. Az asszony aztán a véres késsel és véres ruhájában elszökött a rendőrségre, ahol maga jelentkezett.

Halálra gázolt a vonat egy pályán. Kőszegi Tamás harminckét éves vasúti pályabíró, aki Karánsebes mellett teljesít szolgálatot, vasárnap odahaza járt rokonainál Ujszentesen és az éjszakai vonattal akart hazautazni. Kőszegi az ujszentesi vasútállomásnál szállott fel a vonatra, de arról leest és a mozgásban levő vonat kerekei alá herült, amelyek halálra gázolták. A baleset ügyében a vizsgálat megindult.

Anyakönyvi hírek. Születtek: Milovaneanu Vilma. Meghaltak: Gissmann Emilia negyvennyolc esztendő, özvegy Pilinger Eferencia nyolevanhét esztendő, Hoffmann János huszonhárom esztendő, Schneider Mária hetvenöt esztendő.

## FERDINAND-

### KÁVÉHÁZBAN

október 1-től minden este, ugy vasárnap és szombat délután is

## Művész-koncert

Meleg és hideg ételek felszolgálása.

IRITZ ZSIGMOND a Ferdinand-kávéház és étterem igazgatója

1409

## Sport

A Kinizsi győzelme a munkáscsapat felett. Egyetlen bajnoki mérkőzés volt vasárnapon Temesvárott, a melyet a Kinizsi játszott a TMTE ellen. A játék mindvégig érdekes és változatos volt. Az első félidőben a munkáscsapat méltó ellenfélnek bizonyult, de a második félidőben nem bírta az iramot és ekkor a Kinizsi fölénye kétségtelenné vált. Ezen erőviszonyoknak felelt meg az 1:0 első félidős eredmény is. A második félidőben a Kinizsi állandóan támadott és újabb három góllal terhelte meg a munkások hálóját. A Rapid Resicán játszott a RMTE ellen és ettől 5:3 (2:3) arányban vereséget szenvedett. Meglepetést keltett ugyancsak Resicán az UDR 3:1 (1:1) arányu győzelme az AAC fölött.

A közép-európai kupa döntő mérkőzése. Budapestről jelentik: A közép-európai kupa döntő mérkőzésében a prágai Rapid ellenfele a Hungaria lesz, bár a csehek a meccs megkezdése előtt óvást emeltek Konrád szerepeltetése ellen, azonban a Hungaria ennek dacára mégis játszott. Valószínű, hogy a kupabizottság dönt ebben az ügyben és a két csapat a döntőbe való jutásért új meccset fog lejátszani.

Arne Borg újabb győzelme. Bécsből jelentik: A Hakoh két napos uszóversenyén Arne Borg svéd bajnok négyszázhatvan méteren egy staféta ellenében négy perc és ötvennégy másodperc alatt győzött. A vízpoló versenyben a WAC legyőzte Haggibort. Az eredmény 5:1.

## Nyilttér.

(Ezen rovatban közöltékért a szerkesztőség nem vállal felelősséget.)

## Nyilatkozat.

Temesvár 1927 okt. 3.

Alólirott Berán Oszkár kijelentem, hogy 1927 szept. 30-án este Ráth Károly ural szemben tanusított magatartásom egy sajnálatos félreértésen alapult és ezért Ráth Károly urtól nyilvánosan boesánatot kérek. Midőn Ráth Károly urat nagyrabecsüléséről biztosítom, egyben ezen nyilatkozatom közzétételét sem kifogásolom. Berán Oszkár s. k.

A legjobb fűtőanyag

**La Wiener Gaskoks**

Lupényi szalonkőszén

kapható waggontételben és kicsinyben

Ifj. REITER SIMON-nál

Timisoara, Küttl-tér :: Tel.: 238 (305)

## Kifutófiu

azonnalra felvétetik

**Nicolae T. Popescu**

irodájában,

Belváros, Strada Vasile Alexandri (Hunyadi-u.) 9. I. (1423)

## Divatöltöny

vagy télikabát garancia mellett 1000 és 1200 leiert, fluóltöny vagy télikabát 800 leiert diakegyenruha 700 leiert készül. Minden a szakmába vágó munkát olcsón elvállal

**AMIGÓ JÓZSEF** férfiszabó  
Józsefváros, Begabalsor 26. (1264)

## Primăria Municipiului Timișoara.

No. III. 20265 Dp.

## Licitație publică

în scopul închirierii unei încăpări din chioscul construit în circ. I. Piața Sft. Gheorghe.

Primăria municipiului Timișoara aduce la cunoștință generală, că în scopul închirierii unei încăpări din chioscul construit de dl. N. Székely situat în circ. I. Piața Sft. Gheorghe, se va ține o licitație publică la 1 Noemvrie 1927 ora 10 a. m. în Biroul Economatului comunal (Primăria etaj I, camera 40) unde se vor da și informațiunile necesare.

Localul se va întrebuinta pentru vânzarea ziarelor, revistelor și cărților și va fi închiriat pe timp de 3 ani.

Amatorii vor depune ofertele lor închise în plic și timbrate în regulă împreună cu o garanție de 100% în numărar sau efecte de din suma oferită.

Timișoara, la 27 Septembrie 1927.

(1606)

Primaria Municipiului Timisoara.

## Primăria Municipiului Timișoara.

No. III. 20445 Dp.

## Licitație publică

în scopul închirierii unei încăpări din chioscul construit de dl. Ramis Rahib în circ. IV. în fața hotelului „Coroana“.

Primăria Municipiului Timișoara aduce la cunoștință publică, că în scopul închirierii unei încăpări din chioscul construit de dl. Ramis Rahib situat în circ. IV, Strada I. C. Bratianu în fața hotelului Coroana de oțel se va ține o licitație publică la 1 Noemvrie 1927 ora 10 a. m. în Biroul Economatului comunal (Primăria etaj. I. camera Nr. 40) unde se vor da toate informațiunile.

Localul va fi folosit pentru vânzarea ziarelor, revistelor și cărților și va fi închiriat pe timp de 3 ani începând dela Noemv. 1927.

Amatorii vor depune ofertele lor închise și timbrate în regulă, împreună cu o garanță de 100% în numărar sau efecte de stat din suma oferită.

Timișoara, la 27 Septemvrie 1927.

(1605)

Primaria Municipiului Timisoara.

## Csak egy éjszakára

szálljon hozzánk, hogy jó vacsora után kényelmes szobában pihenje ki utjának fáradalmait.

## Jobb, mint otthon

az Ön kényelme, ellátása, szórakozása mérsékelte árú éttermünkben és kávéházunkban.

## Fogalommá vált

az utazóközönség körében a

## Park Nagyszálloda

olcsó szobáival, centrális fekvésével és kiszolgálásával.

BUDAPEST VIII, Baross-tér 10.

Szemben a Keleti pályaudvar érkezési oldalával.

## Makulatura

kapható a  
DELI HIRLAP  
kiadóhivatalában

## Apró hirdetések

Egy szó ára 3 lei. Vastag betűvel 4 lei. Legkisebb apróhirdetés ára 20 lei. Alláskeresőknek 25 százalék engedmény. Díj előre fizetendő.

## Levelezés

Leveleznek későbbi tisztességes megismerkedés, esetl g házasság reményében 18-22 év körüli urleánnyal. Levelet „Zenélő óra” jeligére a kiadóhivatalba kérek. (2329)

## Házasság

Disztिंगvált középkorú uriember, független, csinos urinő ismeretségét keresi későbbi házasság céljából. Levelet „Hubaratság” jeligére a kiadóba kérek. (1433)

Finomlelkű, keresztény, kedélyes özvegyasszony, kétszobás berendezett lakással, egyéb értékes szép tárgyakkal, szeretne 50-60 év körüli, németül is tudó uriemberhez férjhez menni, ki nyugdíjjal vagy biztos állással megelhetést biztosít és szereti a csendes, kedves otthonot. Levelet „Őszi remény” jeligére a kiadóba kérek. (2330)

## Alkalmazás

Írnok vagy ügyvédjelölt, gyakorlatla), román nyelvtudással kerestetik. Ajánlatot „Ugyvédi iroda” jeligére a kiadóba kérek. (2334)

Ögyes gyors- és gépirónó azonnali belépésre kerestetik írógépválalathoz. Ajánlatokat „Perfekt legyen” jeligére a kiadóba.

Munkásnőket alkalmaz kötöttárúgyár Raschel gépekhez, kik már gyakorlatlalt bírnak. Kéretik fizetési igények megjelölése. Cim a kiadóban. (830)

## Állást keres

Hivatalnoknő ke es pénztárhoz vagy más irodai állást. Cimeket a kiadóhivatalba kérek. (2323)

Mérlegképes könyvelő állását változtatni szeretné. Hasonló vagy más állást is vállal. Vidékre is megy. Megkereséseket „0-40” jeligére a kiadóba kérek. (2332)

Raktárnoki, pénzbeszedői vagy ehhez hasonló állást keres intelligens fiatalember. Cimet kérek a kiadóba. (2337)

Fiatalember bármilyen állást elvállal. Szíves megkeresést „Bármilyen állás” jeligére a kiadóba.

## Lakás

Két- vagy háromszobás modern lakás lelépés nélkül kerestetik. Telefon 16-90. Rador. (2324)

Gyönyörű kettőszobás lakasomat lelépéssel átadnám. Ajánlatokat „Lakás” jeligére a kiadóba kérek. (2338)

1 szobás lakást keresek. Cimet a kiadóba kérek. (1411)

3-4 szobás lakás, parkettás szobákkal, fürdőszobával, kerestetik. Ajánlatot „Szép lakás” jeligére a kiadóba kérek.

## Adás-vétel

Gyárvárosban, jó helyen, egy kisebb ház kerttel sürgősen eladó. Átvételnél csak 100.000 lei készpénz igényeltek. Cim a kiadóban. (1432)

Singer női vagy férfi varrógépet vennék. Ajánlatot „Gép” jeligére kérek a kiadóhivatalba. (2339)

Hálószobabutor világos, tiszta, privátolt megvételre kerestetik. Cimet armegjelölés-sel „Hálószoba” jeligére kérek

Egy hároms ros kromatikus harmonika eladó. Cim: Rolland, II, Kém-u. 23.

## Különléle

Társat keresek jólménő üzletembe. Szükséges 600 ezer lei. Ajánlatot „Társ” jeligére kérek a kiadóba.

JÓZSEFVÁROSBAN,  
vasutállomás köz-  
lében, egyszobáskonyhás

## Lakás átadó.

Gyárvárosi szőlők köz-  
lében háromszobás-  
konyhás lakás átadó.  
esetl leg elcserehető.  
Cim a kiadóhivatalban

## Rikkancsok

magas jutalék és fixfizetéssel  
felvétetnek  
a Déli Hirlapnál

Felelős szerkesztő: VUCHETICH ENDRE dr.

HELICON-nyomda, Timișoara

Felelős kiadó: VARNAY ELEMÉR dr.